



## PRODUCT MANUAL

Аккумуляторная компактная  
бесщеточная ударная  
дрель-шуруповерт

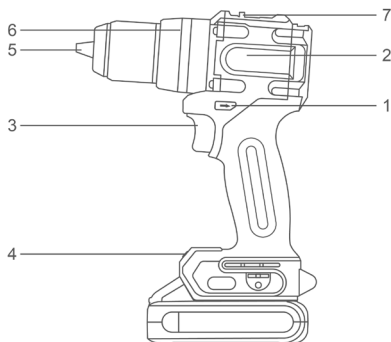


### COMPACT BRUSHLESS CORDLESS IMPACT DRILL

DTCDP6281 DTCDP6281xy DTCDP628xy  
UDTCDP6281 UDTCDP6281xy UDTCDP628xy  
x(blank, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)  
y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,  
-8,-9,E,S,A,M)



*DYLLU, discover your power*

**СПЕЦИФИКАЦИИ****Компоненты**

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Рычаг реверсивного переключателя | 5. Патрон                               |
| 2. Бесщеточный двигатель            | 6. Регулировка крутящего момента кольца |
| 3. Выключатель                      | 7. Рычаг переключения скоростей         |
| 4. Лампа                            |   |

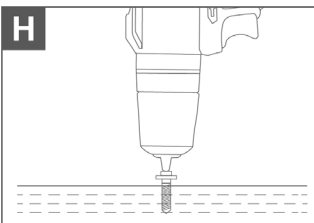
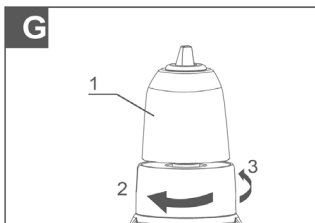
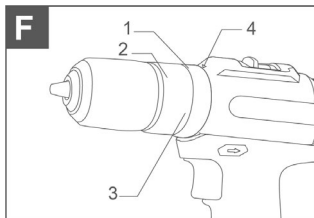
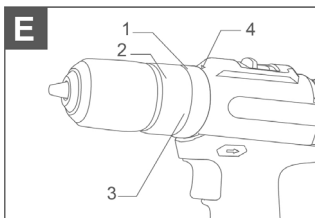
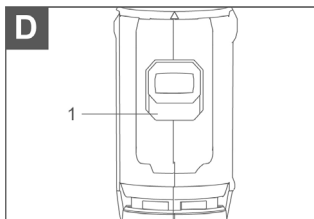
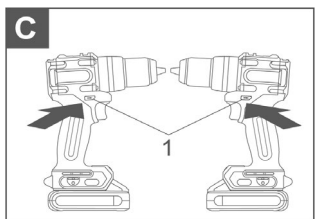
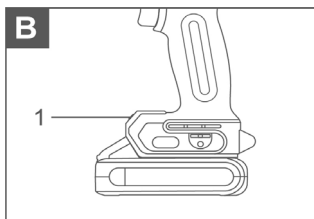
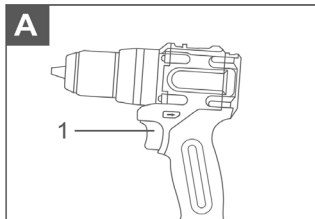
## Технические характеристики

Тип	DTCDP
Модель No	DTCDP6281 DTCDP6281xy DTCDP628xy
Напряжение	20 В
Механические настройки скорости	2
Регулируемая скорость на холостом ходу	0-500/0-2000/мин
Коэффициент удара	30000/мин
Настройки крутящего момента	22+1+1
Максимальное крутящее усилие	62 Нм
Емкость быстрозажимного патрона	13 мм

**Модель No ПРИМЕЧАНИЕ:** x (пробел, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (пробел, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- В связи с нашей постоянной программой исследований и разработок, приведенные здесь спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИИ

### Переключение действия (см. рисунок А)

Рисунок А: 1. Переключатель триггера

#### ОСТОРОЖНОСТЬ!

- Прежде чем вставлять аккумуляторный блок в инструмент, всегда проверяйте, правильно ли срабатывает триггер переключателя и возвращается в положение «ВЫКЛ» при отпускании.
- Чтобы запустить инструмент, просто нажмите на спусковой крючок переключателя. Скорость инструмента увеличивается за счет увеличения давления на спусковой крючок переключателя. Отпустите курок переключателя, чтобы остановиться.

### Электрический тормоз

Этот инструмент оснащен электрическим тормозом. Если инструмент постоянно не может быстро остановиться после отпускания триггера переключателя, обратитесь в сервисный центр для его обслуживания.

### Зажигание переднего фонаря (см. рисунок В)

Рисунок В: 1. Лампа

#### ОСТОРОЖНОСТЬ!

**Не смотрите на свет и не смотрите непосредственно на источник света.**

Нажмите на спусковой крючок выключателя, чтобы зажечь лампу. Лампа продолжает гореть во время нажатия на спусковой крючок переключателя. Лампа гаснет через 10 -15 секунд после отпускания спускового крючка.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте сухую ткань, чтобы стереть грязь со стекла лампы. Будьте осторожны, чтобы не поцарапать линзу лампы, иначе это может снизить освещенность.

### Реверсивное действие переключателя (см. рисунок С)

Рисунок С: 1. Рычаг переключения заднего хода

#### ОСТОРОЖНОСТЬ!

- Всегда проверяйте направление вращения перед срабатыванием.
- Используйте реверсивный переключатель только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения до остановки инструмента может привести к его повреждению.

- Когда инструмент не работает, всегда устанавливайте рычаг переключателя заднего хода в нейтральное положение.

Этот инструмент имеет реверсивный переключатель для изменения направления вращения. Нажмите на рычаг реверсивного переключателя со стороны А для вращения по часовой стрелке или со стороны В для вращения против часовой стрелки. Когда рычаг переключателя заднего хода находится в нейтральном положении, спусковой крючок переключателя не может быть нажат.

### Изменение скорости (см. рисунок D)

Рисунок D: 1. Рычаг переключения скоростей

#### **⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ!**

- Всегда устанавливайте рычаг переключения скоростей полностью в правильное положение. Если вы работаете с инструментом с рычагом переключения скоростей, расположенным посередине между стороной «1» и стороной «2», инструмент может быть поврежден.
- Не используйте рычаг переключения передач во время работы инструмента. Инструмент может быть поврежден.




Положение рычага переключения скоростей	Скорость	Вращающий момент	Применимая эксплуатация
1	Низкий	Высокий	Работа с тяжелыми грузами
2	Высокий	Низкий	Легкая погрузка

Чтобы изменить скорость, сначала выключите инструмент. Выберите сторону «2» для высокой скорости или «1» для низкой скорости, но высокого крутящего момента. Перед началом работы убедитесь, что рычаг переключения скоростей установлен в правильное положение. Если скорость инструмента сильно снижается во время работы с «2», сдвиньте рычаг в положение «1» и возобновите операцию.

### **Выбор режима действия (см. рисунок Е)**

Рисунок Е: 1. Кольцо смены режима действия 2. Регулировочное кольцо  
3. Выпускной 4. Стрела

Этот инструмент имеет три режима действий.

-  Режим бурения (только вращения)
-  Режим ударного бурения (вращение с ударением)
-  Режим завинчивания (вращение со сцеплением) Выберите один режим, подходящий для вашей работы. Поверните кольцо изменения режима действия и совместите выбранную вами метку со стрелкой на теле инструмента.

### **Регулировка крутящего момента крепления (см. рисунок F)**

Рисунок F: 1. Кольцо смены режима действия 2. Регулировочное кольцо  
3. Выпускной 4. Стрела

Момент крепления можно регулировать шаг за шагом, поворачивая регулировочное кольцо. Выровняйте градуировки по стрелке на корпусе инструмента. Вы можете получить минимальный крутящий момент крепления на уровне 1 и максимальный крутящий момент (см. технические характеристики). Перед фактической эксплуатацией вбейте пробный винт в материал или кусок дубликата материала, чтобы определить, какой уровень крутящего момента требуется для конкретной области применения.

## **Собрание**

### **ОСТОРОЖНОСТЬ!**

**Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда убедитесь, что инструмент выключен, а аккумуляторный блок извлечен.**

### **Установка или снятие биты шуруповерта/сверла (см. Рисунок G)**

Рисунок G: 1. Рукав 2. Закрыть 3. Открытый

Поверните втулку против часовой стрелки, чтобы открыть губки патрона. Поместите отвертку/сверло в патрон до упора. Поверните втулку по часовой стрелке, чтобы затянуть патрон. Чтобы снять биту шуруповерта/сверла, поверните втулку против часовой стрелки.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### **⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ!**

Всегда вставляйте аккумуляторный блок до упора, пока он не зафиксируется на месте. Если вы видите красную часть на верхней стороне кнопки, она не заблокирована полностью. Вставьте его до упора до тех пор, пока красная часть не станет видна. В противном случае он может случайно выпасть из инструмента, что приведет к травмам вас или кого-то из окружающих. Одной рукой держитесь за рукоятку, а другой рукой за нижнюю часть аккумуляторного блока, чтобы контролировать крутящее действие.

Операция завинчивания (см. Рисунок Н)

### **⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ!**

- Отрегулируйте регулировочное кольцо до уровня крутящего момента, подходящего для вашей работы.
- Убедитесь, что бита отвертки вставлена прямо в головку винта, иначе винт и/или бита отвертки могут быть повреждены.

Поместите острие биты отвертки в головку винта и надавите на инструмент. Запускайте инструмент медленно, а затем увеличивайте скорость постепенно. Отпустите спусковые крючки переключателя, как только сцепление врезается. При забивке шурупа по дереву предварительно просверлите направляющее отверстие на 2/3 диаметра шурупа. Это облегчает заезд и предотвращает раскалывание заготовки.

Операция ударного бурения

### **⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ!**

Существует огромная и внезапная скручивающая сила, действующая на инструмент / сверло во время прорыва отверстия, когда отверстие забивается стружкой и частицами, или при ударе по арматурным стержням, встроенным в бетон.

Сначала поверните кольцо изменения режима действия так, чтобы стрелка на корпусе инструмента указывала на маркировку. Регулировочное кольцо может быть выровнено с любыми уровнями крутящего момента для этой операции.

Обязательно используйте сверло с наконечниками из карбида вольфрама.

Расположите сверло в нужном месте для отверстия, затем нажмите на спусковой крючок. Не применяйте силу к инструменту. Легкое давление дает наилучшие результаты. Удерживайте инструмент на месте и не допускайте его соскальзывания из отверстия. Не нажимайте сильнее, если отверстие забивается стружкой или частицами. Вместо этого запустите инструмент на холостом ходу, затем частично извлеките сверло из отверстия. Повторив это несколько раз, отверстие будет очищено, и можно будет возобновить обычное бурение.

### **Буровые операции**

Сначала поверните регулировочное кольцо так, чтобы указатель указывал на маркировку. Далее действуйте следующим образом.

#### **Сверление в древесине**

При сверлении в древесине наилучшие результаты получаются при использовании сверл по дереву, оснащенных направляющим винтом. Направляющий винт облегчает сверление, втягивая сверло в заготовку.

#### **Сверление отверстий в металле**

Чтобы сверло не соскальзывало при начале скважины, сделайте углубление с помощью центрального пробойника и молотка в точке сверления. Поместите острие сверла в углубление и начните сверление. Используйте смазочно-охлаждающую жидкость при сверлении металлов. Исключения составляют железо и латунь, которые следует сверлить всухую.

#### **⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ!**

- **Чрезмерное нажатие на инструмент не ускорит сверление. На самом деле, это чрезмерное давление приведет только к повреждению наконечника бурового сверла, снижению производительности инструмента и сокращению срока службы инструмента.**
- **Крепко держите инструмент и проявляйте осторожность, когда сверло начнет пробивать заготовку. В момент пробоя отверстия на инструмент/сверло действует огромная сила.**
- **Застрявшее сверло можно снять, просто установив реверсивный переключатель на обратное вращение, чтобы вернуться назад. Однако инструмент может резко отойти, если вы не будете крепко его держать.**

- Всегда закрепляйте мелкие детали в тисках или аналогичном прижимном устройстве.
- Если инструмент работает непрерывно до тех пор, пока аккумуляторный блок не разрядится, дайте инструменту отдохнуть в течение 15 минут, прежде чем приступать к замене нового аккумулятора.

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА – ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН****УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

**Гарантийный срок – 12 месяцев** со дня продажи.

Срок службы изделия установлен в соответствии с действующим законодательством и составляет 3 года со дня продажи.

Владелец инструмента имеет право на бесплатный ремонт изделия в течении гарантийного срока по тем неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов.

В гарантийный ремонт принимается инструмент при обязательном наличии правильно оформленных документов: гарантийного талона установленного образца с правильно и полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя. Инструмент принимается только в чистом и собранном виде

**Гарантия не распространяется на:**

- > сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: диски, ножи, сверла, буры, патроны, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры и т.п.
- > быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, салники, защитные кожухи, направляющие ролики, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы и т.п. Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой.
- > шнуры питания, в случае повреждения изоляции, подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная)
- > замену корпуса электроинструмента

**Гарантийный ремонт не осуществляется в следующих случаях:**

- > отсутствие, повреждение или изменение серийного номера на инструменте или гарантийном талоне, а также при их несоответствии
- > использование инструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации
- > выход из строя вследствие перегрузки (одновременный выход из строя обмоток якоря и статора или обеих обмоток статора – выявляется только при диагностике в сервисном центре)
- > механические повреждения электроинструмента
- > возникновение недостатков из-за действий третьих лиц, непреодолимой силы, стихийных бедствий, неблагоприятных атмосферных воздействий и/или внешних воздействий агрессивных сред и высоких температур
- > естественный износ инструмента: полная или частичная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение, ржавчина, отработанная смазка в редукторе (см. главу «Указание по технике безопасности» в инструкции)

- > порча инструмента из-за скачков напряжения в электросети
- > повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки (см. главу «Указание по технике безопасности»)
- > после попыток самостоятельного вскрытия, ремонта, внесения конструктивных изменений и смазки электроинструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей
- > поломок, связанных с недостатком ухода за электроинструментом
- > частично или полностью разобранный электроинструмент.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка и замена смазки) в гарантийный период является платной услугой.

Владелец электроинструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики электроинструмента в сервисном центре.

**Гарантийный талон №** \_\_\_\_\_

Наименование инструмента и модель \_\_\_\_\_

Серийный № \_\_\_\_\_

Год выпуска \_\_\_\_\_ 202\_\_\_\_\_

Дата продажи ( ) \_\_\_\_\_ 202\_\_\_\_\_

Наименование торговой организации \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

**Внимание!** Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий к внешнему виду и качеству и комплектации товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись владельца \_\_\_\_\_

Штамп торговой организации

Изготовитель: **KEYWAY TECHNOLOGY (NANTONG) CO., LTD**  
Адрес: No. 99, Gugang Road, Chongchuan District, Nantong City, China

Филиал производителя:  
**NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED**  
Адрес: No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China

Гарантийный талон № _____	Гарантийный талон № _____	Гарантийный талон № _____
Дата приемки _____	Дата приемки _____	Дата приемки _____
Сервисный центр _____	Сервисный центр _____	Сервисный центр _____
Дата выдачи _____	Дата выдачи _____	Дата выдачи _____
Подпись клиента _____	Подпись клиента _____	Подпись клиента _____



  **DYLLU Global** [www.dyllu.com](http://www.dyllu.com)

**KEYWAY TECHNOLOGY (NANTONG) CO., LTD** **MADE IN CHINA** 1224.D01  
No. 99, Gugang Road, Chongchuan District, Nantong City, China